

<i>Versione originale</i>	<i>English version</i>
<b>OBIETTIVI</b>	<b>AIMS</b>
<p>Nel presente documento sono indicati i requisiti generali richiesti ai fornitori di BTT SRL e le modalità da seguire per la fornitura di:</p> <p>A. Fluidi di tempra;            B. Graniglia per sabbiatura;            C. Lavorazione meccanica di provini per laboratorio;            D. Tarature strumenti;            E. Servizi di manutenzione su impianti/strumenti;            F. Servizio di consulenza tecnica            G. Servizi di prova subappaltati</p> <p>Il presente documento viene emesso dall'ufficio qualità BTT SRL e da questi tenuto aggiornato in caso di modifiche, variazioni od integrazioni.</p>	<p>This document indicates the general requirements required of BTT SRL suppliers and the procedures to be followed for the supply of:</p> <p>A. Quenching fluids;            B. Sandblasting grit;            C. Mechanical processing of laboratory specimens;            D. Instrument calibrations;            E. Maintenance services on systems/instruments;            F. Technical consultancy service            G. Subcontracted Testing Services</p> <p>This document is issued by the BTT SRL quality office and kept up to date by them in the event of changes, variations or additions.</p>
<b>CAMPO DI APPLICAZIONE</b>	<b>APPLICATION</b>
<p>Il presente documento si applica alla fornitura dei prodotti e servizi citati al precedente paragrafo.</p>	<p>This document applies to the supply of the products and services mentioned in the previous paragraph.</p>
<b>FUNZIONI COINVOLTE</b>	<b>INVOLVED FUNCTIONS</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• DIREZIONE</li> <li>• UFFICIO ACQUISTI</li> <li>• QUALITA'</li> <li>• PRODUZIONE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MANAGEMENT</li> <li>• PURCHASING OFFICE</li> <li>• QUALITY</li> <li>• PRODUCTION</li> </ul>
<b>CLAUSOLE DI AQUISTO</b>	<b>TERMS OF PURCHASE</b>
<p>Le presenti clausole di acquisto sono rese disponibili ai fornitori attraverso la web page BTT SRL e l'obbligatorietà del loro rispetto è citata in tutti gli ordini di acquisto.</p>	<p>These purchase clauses are made available to suppliers through the BTT SRL web page and the obligation to comply with them is mentioned in all purchase orders.</p>

<p><b>1: Prima qualificazione</b></p> <p>La prima qualificazione del nuovo fornitore viene effettuata con i metodi descritti da specifica procedura del sistema qualità BTT SRL. Al fornitore viene richiesto di trasmettere a BTT SRL, successivamente o contestualmente alla prima qualifica, i documenti relativi alle validazioni, qualificazioni o certificazioni esterne o interne dei propri processi produttivi.</p>	<p><b>1: First qualification</b></p> <p>The first qualification of the new supplier is carried out with the methods described by a specific procedure of the BTT SRL quality system. The supplier is required to transmit to BTT SRL, after or simultaneously with the first qualification, the documents relating to the external or internal validations, qualifications or certifications of its production processes.</p>
<p><b>2: Mantenimento della qualifica</b></p> <p>Con cadenza circa semestrale, le prestazioni dei fornitori vengono misurate dall'ufficio qualità in termini di rispetto delle clausole espresse dal presente documento, di conformità dei prodotti / servizi acquistati e di puntualità delle consegne. Tali misurazioni consentono la valutazione del rischio fornitore verso i clienti BTT SRL e la riconferma, o meno, del fornitore per il successivo esercizio.</p> <p>Il fornitore è inoltre tenuto a segnalare a BTT SRL qualsiasi variazione o modifica al proprio sistema qualità, alla sua certificazione di parte terza così come i rinnovi delle validazioni o qualificazioni dei processi e del personale descritte al precedente §1.</p>	<p><b>2: Maintenance of qualification</b></p> <p>Approximately every six months, the performance of suppliers is measured by the quality office in terms of compliance with the clauses expressed in this document, compliance of the products / services purchased and punctuality of deliveries. These measurements allow the assessment of the supplier risk towards BTT SRL customers and the reconfirmation, or not, of the supplier for the next financial year.</p> <p>The supplier is also required to report to BTT SRL any variation or modification to its quality system, its third party certification as well as the renewals of the validations or qualifications of the processes and personnel described in the previous §1.</p>
<p><b>3: Conformità agli ordini</b></p> <p>Il fornitore è tenuto a controfirmare per accettazione il documento "Condizioni di acquisto" ricevute, pena la possibile nullità dell'ordine di acquisto</p> <p>Per ogni ordine (o contratto quadro) ricevuto, il fornitore è tenuto ad inviare tempestivamente a BTT SRL una regolare conferma d'ordine di accettazione.</p> <p>Il fornitore è tenuto al rispetto puntuale di quanto esplicitato sugli ordini di acquisto; in particolare per quanto riguarda le quantità, i tempi e le cadenze di consegna, le documentazioni/certificazioni a corredo della fornitura richieste. Dette documentazioni/certificazioni devono essere consegnate contestualmente alla consegna del materiale.</p> <p>Qualora l'ordine di acquisto prevedesse una campionatura preliminare, tale campionatura deve essere consegnata separatamente con d.d.t. dedicato, che evidenzia la particolarità della consegna. Il prosieguo della fornitura si intenderà autorizzato solo dopo approvazione documentata ed esplicitata emessa dall'ufficio qualità BTT SRL.</p>	<p><b>3: Conformity with orders</b></p> <p>The supplier is required to countersign the "Purchase Conditions" document received for acceptance, under penalty of possible nullity of the purchase order</p> <p>For each order (or framework contract) received, the supplier is required to promptly send BTT SRL a regular acceptance order confirmation.</p> <p>The supplier is required to punctually comply with what is stated on the purchase orders and, in the cases of material supplied on account, on the transport documents; in particular as regards the quantities, delivery times and cadences, the documentation / certifications accompanying the requested supply. These documents / certifications must be delivered together with the delivery of the material.</p> <p>If the purchase order provides for a preliminary sampling, this sampling must be delivered separately with dedicated delivery note, which highlights the particularity of the delivery. The continuation of the supply will be considered authorized only after documented and explicit approval issued by the BTT SRL quality dpt.</p>
<p><b>4: Gestione della documentazione fornita da BTT SRL e della normativa di riferimento</b></p> <p>Salvo i casi in cui sia specificato diversamente sull'ordine di acquisto, la documentazione fornita con l'ordine vale esclusivamente per l'ordine oggetto della fornitura e deve essere restituita con il materiale o il servizio oggetto dell'ordine. La restituzione deve essere contestuale alla consegna.</p> <p>Il fornitore è tenuto alla riservatezza nella gestione delle documentazioni e dei dati forniti da BTT SRL.</p> <p>Qualora l'ordine di acquisto od i documenti ad esso correlati (disegni, d.d.t e simili) citassero normative tecniche emesse da</p>	<p><b>4: Management of documentation provided by BTT SRL and reference regulations</b></p> <p>Unless otherwise specified on the purchase order, the documentation provided with the order is valid only for the order object of the supply and must be returned with the material or service object of the order. The return must be contextual to the delivery.</p> <p>The supplier is required to maintain confidentiality in the management of the documentation and data provided by BTT SRL.</p> <p>If the purchase order or the documents related to it (drawings, transport documents and the like) cite technical</p>

**CONDIZIONI GENERALI DI ACQUISTO**Codice  
IO-01Indice di  
revisione  
3Data di  
emissione  
26.01.2022Pag.  
pag. 3 a 5

GENERAL PURCHASING CONDITIONS

<p>enti di normazione o da clienti BTT SRL, il fornitore è tenuto a possedere (o, in alternativa, a richiedere a BTT SRL) le edizioni più aggiornate di tali documentazioni, verificandone la validità nei siti ufficiali o in dialogo con l'ufficio qualità BTT SRL.</p>	<p>regulations issued by standardization bodies or by BTT SRL customers, the supplier is required to possess (or, alternatively, to request BTT SRL) the more up-to-date editions of these documents, verifying their validity on the official websites or in dialogue with the BTT SRL quality dept.</p>
<p><b>5: Imballaggi e confezionamenti</b> Qualora l'ordine di acquisto non specifichi requisiti di dettaglio per l'imballaggio / confezionamento del prodotto, le caratteristiche dell'imballo o della confezione devono essere tali da proteggere il prodotto da danneggiamenti da urto o da agenti atmosferici e da essere sollevato e trasportato in condizioni di massima sicurezza per gli operatori addetti.</p>	<p><b>5: Packaging</b> If the purchase order does not specify detailed requirements for the packaging / packaging of the product, the characteristics of the packaging must be such as to protect the product from damage due to impact or atmospheric agents and to be lifted and transported in conditions of maximum safety for the operators in charge.</p>
<p><b>6: Forniture di sostanze e prodotti chimici</b> Per quanto riguarda questa tipologia di fornitura i prodotti e le sostanze acquistate dovranno essere corredate di scheda tecnico-tossicologica che dichiara il prodotto o la sostanza fornita come conforme alle direttive comunitarie vigenti (regolamento REACH); le schede devono avere una validità di tre anni.</p>	<p><b>6: Supplies of chemicals and chemical products</b> With regard to this type of supply, the products and substances purchased must be accompanied by a technical-toxicological sheet that declares the product or substance supplied as compliant with the Community directives in force (REACH regulation); the cards must be valid for three years.</p>
<p><b>7: Consegna</b> Il materiale oggetto dell'ordine deve essere reso al sito citato nell'ordine di acquisto munito di documento di trasporto che richiama gli estremi dell'ordine di acquisto e deve descrivere il prodotto esattamente con la stessa codifica o descrizione ivi riportata.</p>	<p><b>7: Delivery</b> The material object of the order must be returned to the site mentioned in the purchase order with a transport document that refers to the details of the purchase order and must describe the product with exactly the same code or description shown therein.</p>
<p><b>8: Controlli in accettazione e gestione dei casi di difformità</b> BTT SRL si riserva di effettuare sui prodotti e servizi pervenuti controlli atti ad accertare la conformità di quanto pervenuto. Qualora da tali controlli, durante il successivo utilizzo o da reclamo del cliente BTT SRL, dovessero emergere difformità rispetto a quanto ordinato, BTT SRL emetterà una specifica segnalazione documentata ed il fornitore dovrà rispondere, tempestivamente e sempre in modo documentato:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• in merito ai metodi di trattamento della non conformità (quali sostituzioni, riparazioni, rilavorazioni e simili) ed alle relative tempistiche</li><li>• in merito alle cause che hanno originato la non conformità reclamata</li><li>• in merito alle azioni correttive intraprese per eliminare la causa della non conformità stessa e alle relative tempistiche.</li></ul> <p>Nei casi di maggiore rilevanza o ripetitività, BTT SRL si riserva di effettuare verifiche ispettive straordinarie (rif. § 9) finalizzate al rinnovo o alla sospensione della qualifica a suo tempo assegnata al fornitore (rif. § 1 e 2).</p>	<p><b>8: Controls in acceptance and management of cases of non-compliance</b> BTT SRL reserves the right to carry out checks on the products and services received to ascertain the conformity of what has been received. If from these checks, during the subsequent use or from a complaint of the BTT SRL customer, any discrepancies with respect to what was ordered should emerge, BTT SRL will issue a specific documented report and the supplier must respond, promptly and always in a documented manner:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• regarding the methods of treatment of non-compliance (such as replacements, repairs, reworking and the like) and the related timing</li><li>• regarding the causes that gave rise to the claimed non-compliance</li><li>• regarding the corrective actions taken to eliminate the cause of the non-compliance itself and the relative timing.</li></ul> <p>In cases of greater importance or repetition, BTT SRL reserves the right to carry out extraordinary inspections (ref. § 9) aimed at renewing or suspending the qualification previously assigned to the supplier (ref. § 1 and 2).</p>
<p><b>9: Rintracciabilità e registrazioni</b> Il fornitore è tenuto a documentare tutti i controlli eseguiti durante la realizzazione del prodotto o l'erogazione del servizio e gestire opportunamente la configurazione relativa alla fabbricazione / controllo del prodotto oggetto della fornitura.</p>	<p><b>9: Traceability and records</b> The supplier is required to document all the checks carried out during the production of the product or the provision of the service and appropriately manage the configuration relating to the manufacture / control of the product to be supplied.</p>

**CONDIZIONI GENERALI DI ACQUISTO**Codice  
IO-01Indice di  
revisione  
3Data di  
emissione  
26.01.2022Pag.  
pag. 4 a 5

GENERAL PURCHASING CONDITIONS

<p>Tali documentazioni, così come eventuali certificazioni da propri subfornitori, devono essere riferibili al prodotto / servizio oggetto dell'ordine, conservate per almeno 5 anni ed esibite a BTT SRL, o a suoi clienti, entro 3 gg. lavorativi dalla data di richiesta.</p>	<p>These documents, as well as any certifications from its subcontractors, must be related to the product / service object of the order, kept for at least 5 years and shown to BTT SRL, or its customers, within 3 days. working from the date of request.</p>
<p><b>10: Diritto di accesso</b></p> <p>Con l'accettazione dell'ordine il fornitore acconsente a delegati di BTT SRL o a suoi clienti l'accesso al sito produttivo destinato alla realizzazione del prodotto o servizio richiesto, sia per attività di controllo della produzione che per attività di verifica ispettiva periodica o straordinaria. Le visite presso la sede del fornitore saranno preventivamente preannunciate e concordate.</p>	<p><b>10: Right of access</b></p> <p>By accepting the order, the supplier agrees to BTT SRL delegates or its customers access to the production site intended for the production of the requested product or service, both for production control activities and for periodic or extraordinary inspection activities. Visits to the supplier's premises will be previously announced and agreed upon.</p>
<p><b>11: Deroghe, concessioni o variazioni dei dati di acquisto</b></p> <p>Qualsiasi deroga nel tempo o concessione specifica per l'ordine di acquisto deve essere richiesta preventivamente al solo responsabile dell'ufficio acquisti in modo formale. Eventuali deroghe o concessioni possono essere autorizzate solo da personale dell'ufficio qualità BTT SRL.</p>	<p><b>11: Derogations, concessions or changes in purchasing data</b></p> <p>Any derogation over time or specific concession for the purchase order must be formally requested in advance from the sole manager of the purchasing department. Any exceptions or concessions can only be authorized by staff from the BTT SRL quality department.</p>
<p><b>12: Clausole e requisiti particolari per le forniture destinate al mercato aeronautico e difesa</b></p> <p>BTT SRL è una società che opera prevalentemente nel settore aeronautico e difesa e con la copertura di sistema qualità certificato SAE AS 9100D, coperto da certificazioni PRI/NADCAP e da riconoscimenti di processo rilasciati da costruttori aeronautici presenti a livello internazionale in ambito IAQG.</p> <p>Per i settori sopra descritti, obiettivo fondamentale è quello di garantire la sicurezza del volo.</p> <p>Poiché le forniture di prodotti e servizi (ed in particolare le forniture di famiglie di acquisto A, B e C) fanno parte integrante del servizio offerto a tali mercati, il fornitore deve garantire:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• L'implementazione di un sistema di gestione per la qualità,</li><li>• La notifica di processi, prodotti o servizi non conformi e ottenerne, ove applicabile, l'approvazione per lo smaltimento,</li><li>• L'invio di prodotti originali e conformi ai requisiti d'ordine e alle eventuali schede tecniche ad esso allegate, impedendo l'uso di parti o prodotti contraffatti,</li><li>• Un grado di pulizia, assenza di contaminazioni o di parti che possano alterare il prodotto stesso od il suo impiego e forniti in modo da assicurare l'assenza di oggetti o corpi estranei (rischio FOD),</li><li>• L'utilizzo di fonti di approvvigionamento a qualità garantita e controllata ai quali vengono trasferiti i requisiti applicabili, compresi quelli del cliente (ove richiesto l'utilizzo di fornitori designati o approvati dal cliente),</li><li>• La notifica di eventuali modifiche a processi, prodotti o servizi, compresi i cambiamenti dei loro fornitori</li></ul>	<p><b>12: Special clauses and requirements for supplies intended for the aeronautical and defense market</b> BTT SRL is a company that operates mainly in the aeronautical and defense sector and with the coverage of the SAE AS 9100D certified quality system, covered by PRI / NADCAP certifications and by process awards issued by aircraft manufacturers present at international level in the IAQG field.</p> <p>For the sectors described above, the fundamental objective is to guarantee flight safety.</p> <p>Since the supplies of products and services (and in particular the supplies of purchasing families A, B and C) are an integral part of the service offered to these markets, the supplier must guarantee:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• The implementation of a quality management system,</li><li>• Notification of non-compliant processes, products or services and obtaining, where applicable, approval for disposal,</li><li>• Sending original products that comply with the order requirements and any technical data sheets attached to it, preventing the use of counterfeit parts or products,</li><li>• A degree of cleanliness, absence of contamination or parts that could alter the product itself or its use and provided in such a way as to ensure the absence of foreign objects or bodies (FOD risk),</li><li>• The use of guaranteed and controlled quality supply sources to which the applicable requirements are transferred, including those of the customer (where required, the use of suppliers designated or approved by the customer),</li><li>• Notification of any changes to processes, products or services, including changes in their external</li></ul>

**CONDIZIONI GENERALI DI ACQUISTO**Codice  
10-01Indice di  
revisione  
3Data di  
emissione  
26.01.2022Pag.  
pag. 5 a 5

GENERAL PURCHASING CONDITIONS

esterni o del luogo di produzione e ottenerne l'approvazione (ove applicabile),

- La conservazione delle informazioni documentate, compresi i periodi di conservazione e i requisiti di smaltimento,
- La produzione del prodotto o l'erogazione del servizio in condizioni controllate, sorvegliate ed esenti da situazioni di rischio non governate adeguatamente,
- La fornitura, ove applicabile, di campioni di prova per l'approvazione del progetto, l'ispezione/verifica, l'indagine o l'audit,
- Che il personale coinvolto nelle attività sia al corrente del proprio contributo alla conformità del prodotto o servizio, alla sicurezza dei prodotti e dell'importanza di mantenere un comportamento etico.

La verifica del rispetto di tali requisiti potrà avvenire in qualsiasi momento, come previsto al precedente § 10 e situazioni di difformità di tipo grave potranno comportare l'annullamento degli eventuali ordini in corso con effetto immediato.

Il mancato rispetto non autorizzato di una sola delle clausole sopra esplicitate può comportare il rifiuto della fornitura.

suppliers or the place of production and obtaining their approval (where applicable),

- Retention of documented information, including retention periods and disposal requirements,
- The production of the product or the provision of the service under controlled conditions, supervised and free from risk situations that are not adequately governed,
- The supply, where applicable, of test samples for project approval, inspection / verification, investigation or audit,
- That the personnel involved in the activities are aware of their contribution to product or service compliance, product safety and the importance of maintaining ethical behavior.

Verification of compliance with these requirements may take place at any time, as provided for in § 10 above, and situations of serious discrepancy may result in the cancellation of any orders in progress with immediate effect.

Unauthorized failure to comply with only one of the above clauses may result in the refusal of the supply.